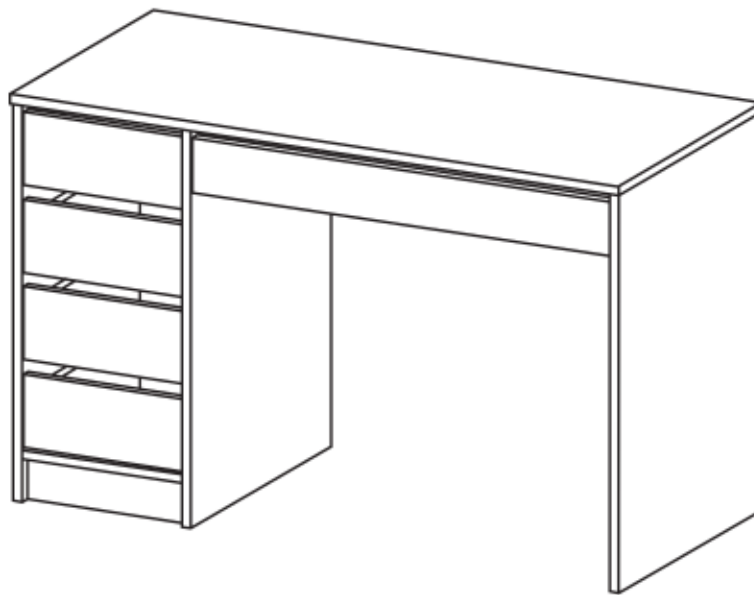




**F**

F - 1200 mm / 750 mm / 550 mm

2022-05-26



 150 min.





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základe poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamace poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor feltűggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel elődőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipusú és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Préd zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere il mobile oppure attaccarlo al muro (per proteggerlo da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat aanvaardt, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığı kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, tüftün ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montaj, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar görebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

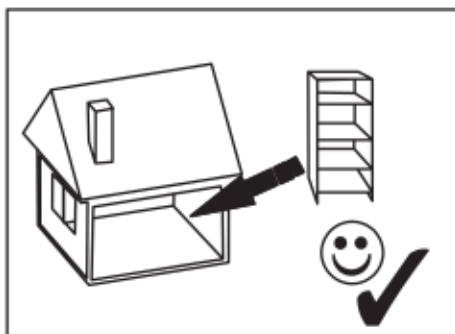
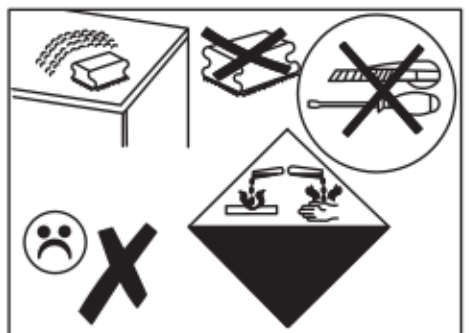
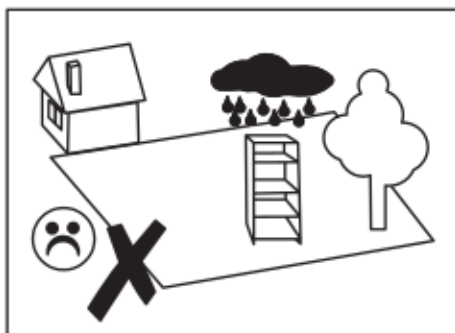
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diburii și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.














**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

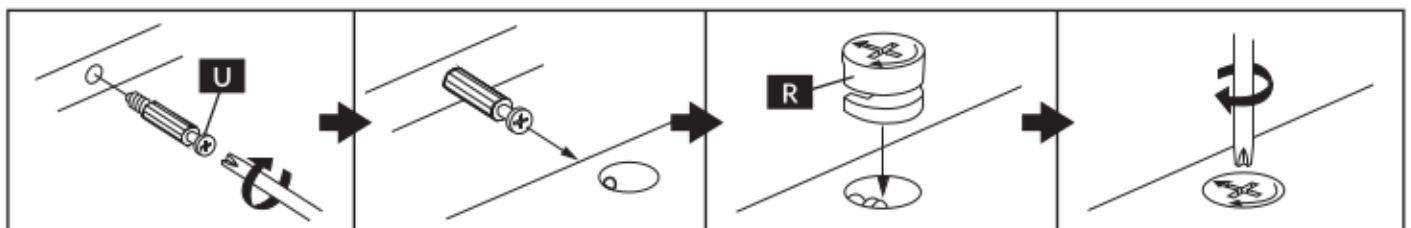
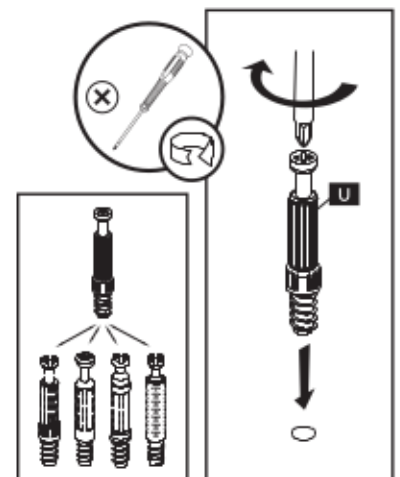
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



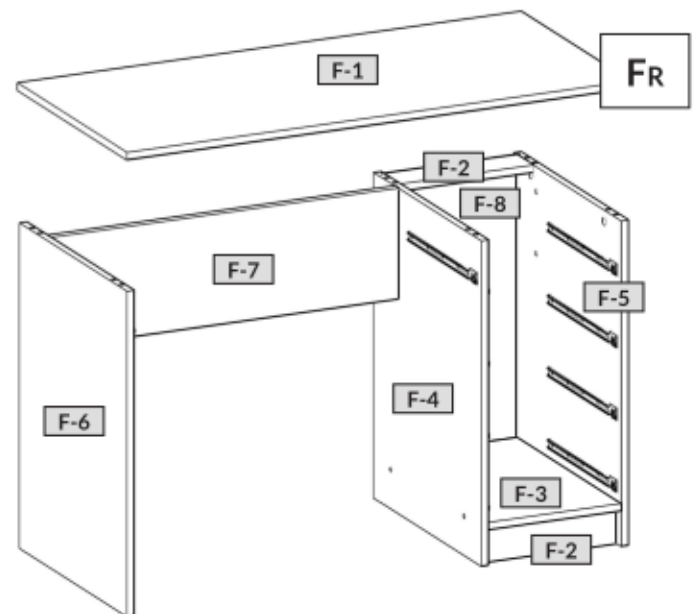
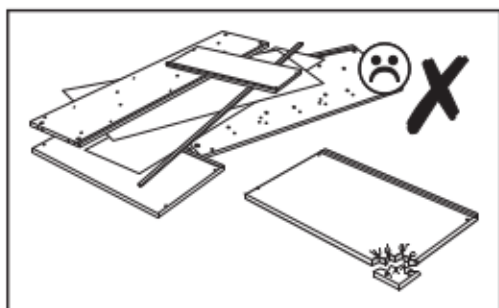
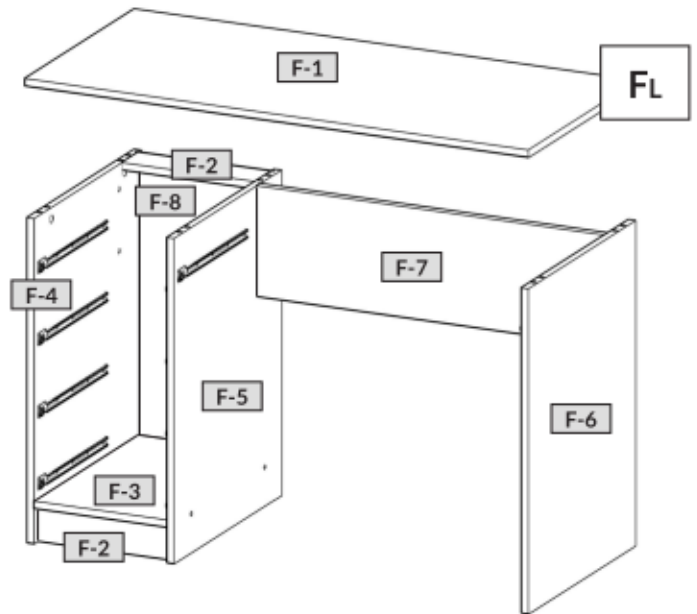
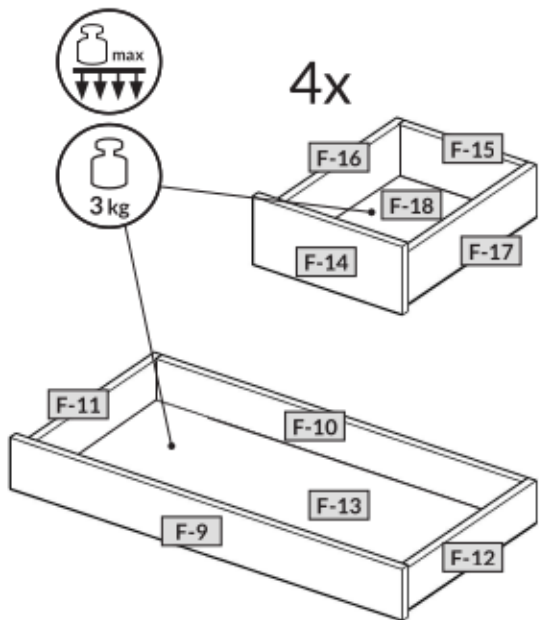
# F:

<b>A</b>  7 x 50 mm    x 6	<b>B</b>  8 x 32 mm    x 58	<b>E2</b>  3 x 20 mm    x 54	<b>G2</b>  x 6	<b>H1</b>  x 4	<b>K</b>  L=400 mm    x 5
<b>R</b>  H=11 mm    x 8	<b>T2</b>  5 x 9 mm    x 20	<b>U</b>  L=24,3 mm    x 8	<b>XA</b>  x 1	<b>XG</b>  GLUE    x 2	<b>ZA</b>  Ø4    x 4
<b>ZR</b>  Ø15    x 8					

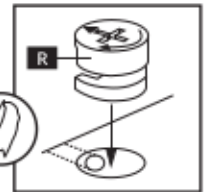
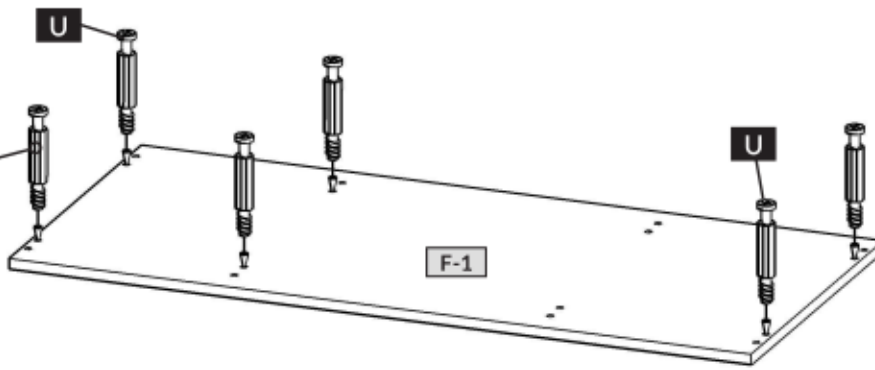


1	F-1	1200 / 550 / 16 mm	x 1
2	F-2	318 / 80 / 16 mm	x 1
3	F-3	318 / 525 / 16 mm	x 1
4	F-4	734 / 540 / 16 mm	x 1
5	F-5	734 / 540 / 16 mm	x 1
6	F-6	734 / 540 / 16 mm	x 1
7	F-7	829 / 250 / 16 mm	x 1
8	F-8	654 / 332 / 3 mm	x 1
9	F-9	825 / 110 / 16 mm	x 1

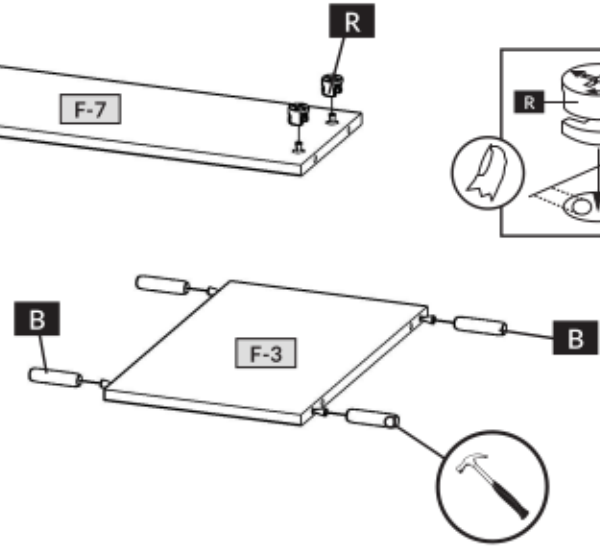
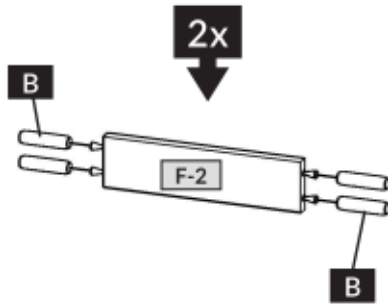
10	F-10	772 / 80 / 16 mm	x 1
11	F-11	400 / 80 / 16 mm	x 1
12	F-12	400 / 80 / 16 mm	x 1
13	F-13	803 / 406 / 3 mm	x 1
14	F-14	314 / 133 / 16 mm	x 4
15	F-15	261 / 100 / 16 mm	x 4
16	F-16	400 / 100 / 16 mm	x 4
17	F-17	400 / 100 / 16 mm	x 4
18	F-18	292 / 406 / 3 mm	x 4



# FL/1



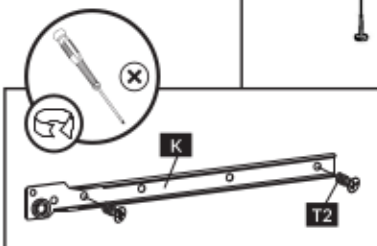
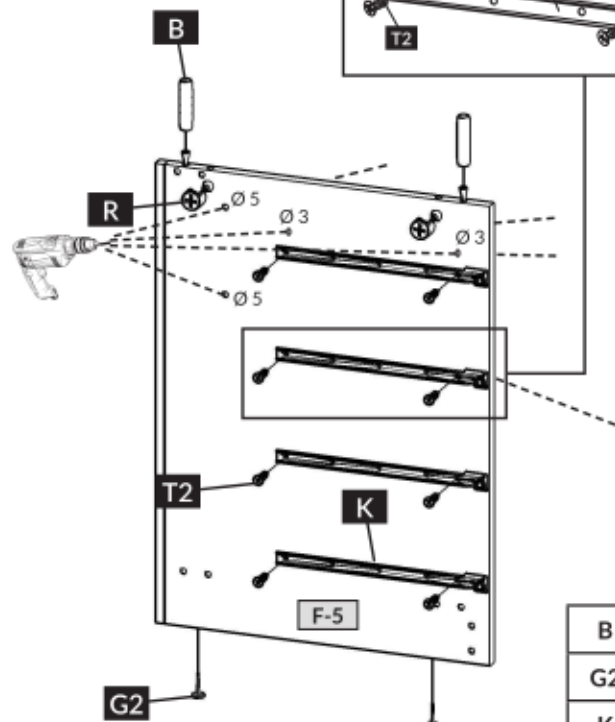
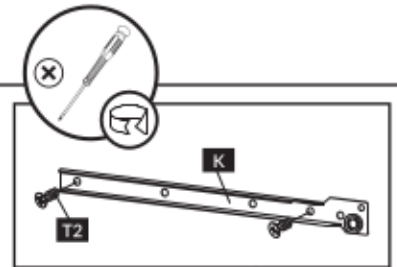
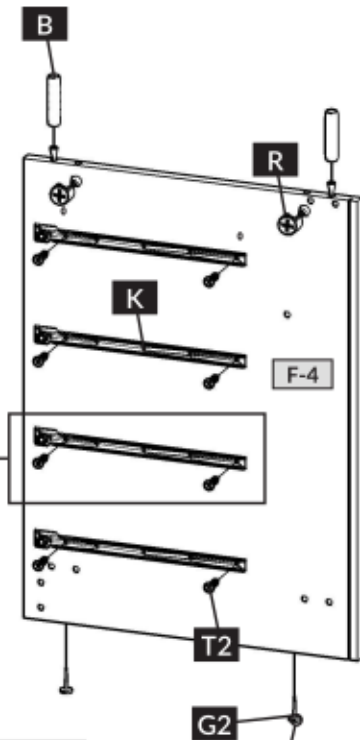
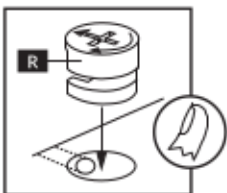
B	x 12
R	x 2
U	x 6



# FL/2



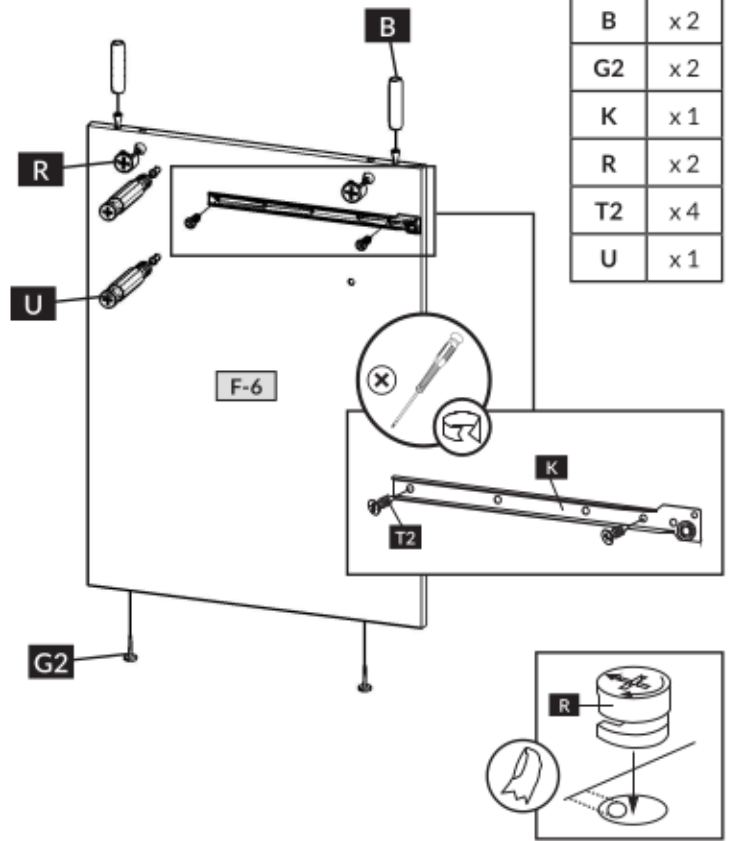
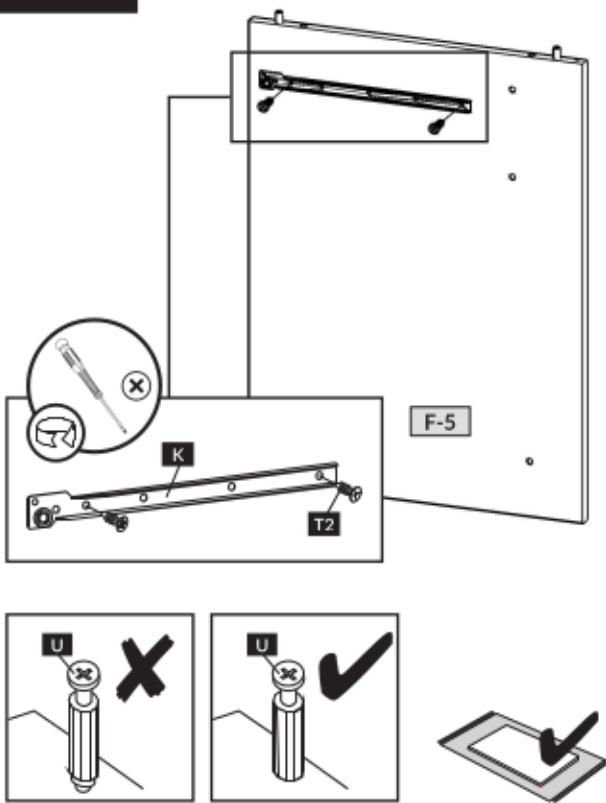
ADA-F-14



B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16

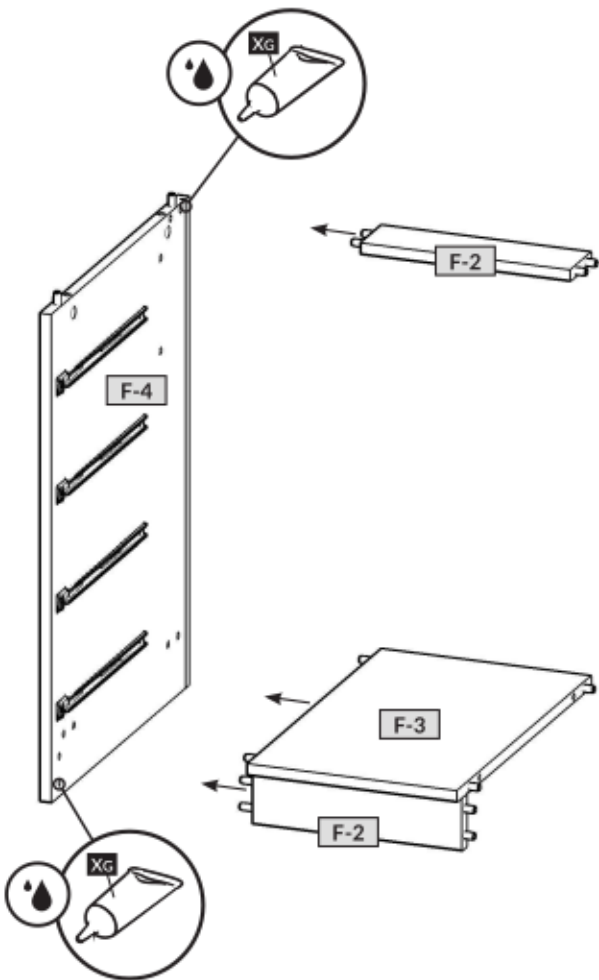


### FL/3

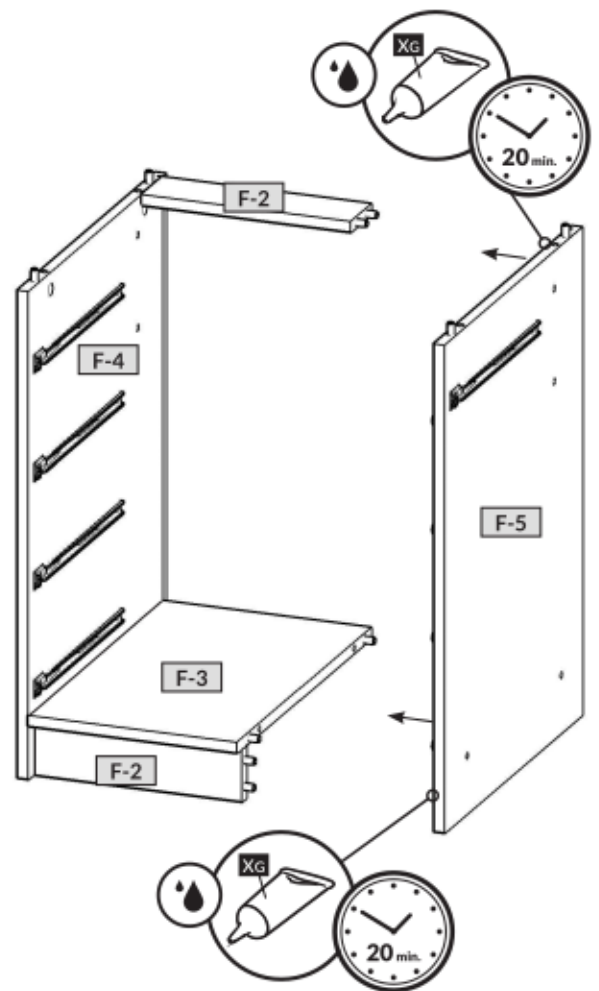


B	x2
G2	x2
K	x1
R	x2
T2	x4
U	x1

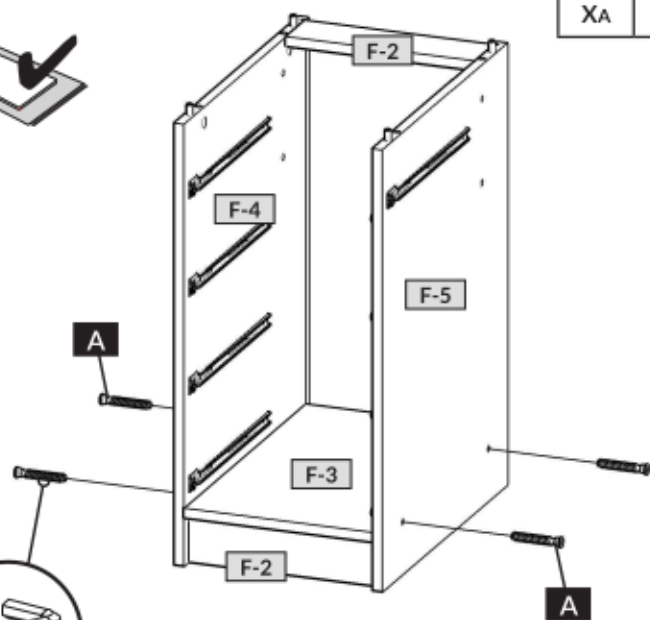
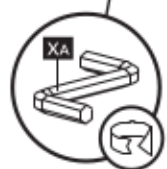
### FL/4



### FL/5

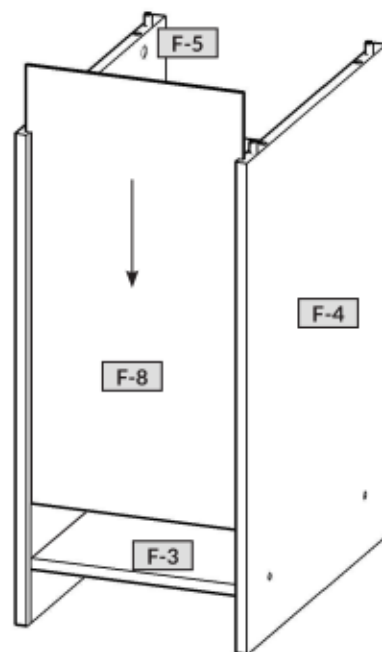


FL/6

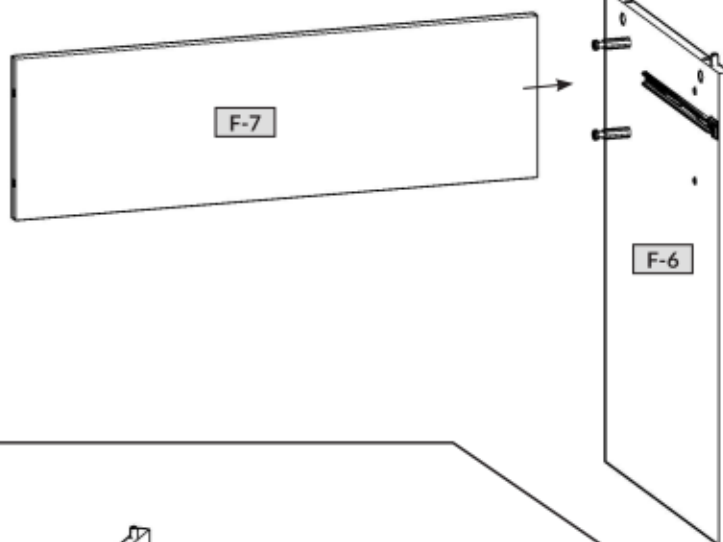
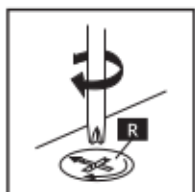


A	x4
XA	x1

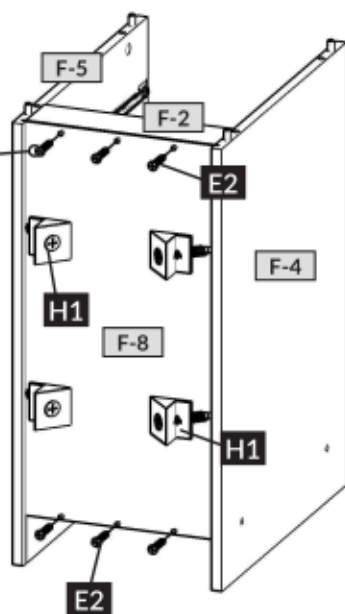
FL/7



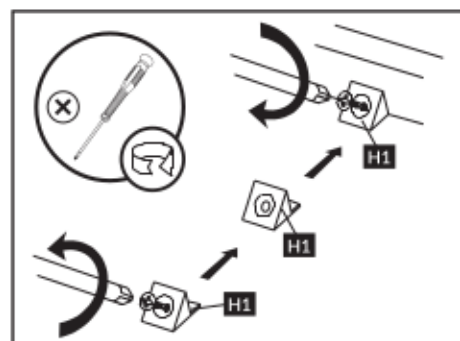
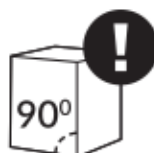
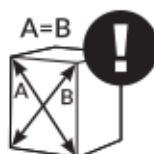
FL/8



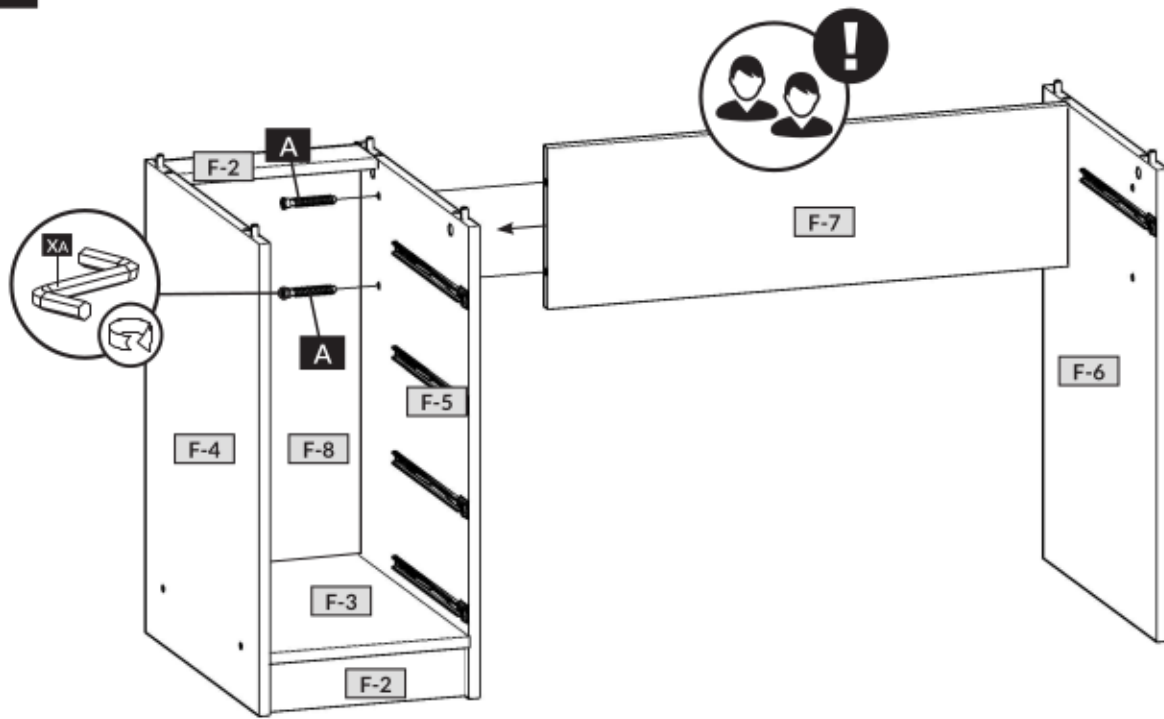
FL/9



E2	x6
H1	x4



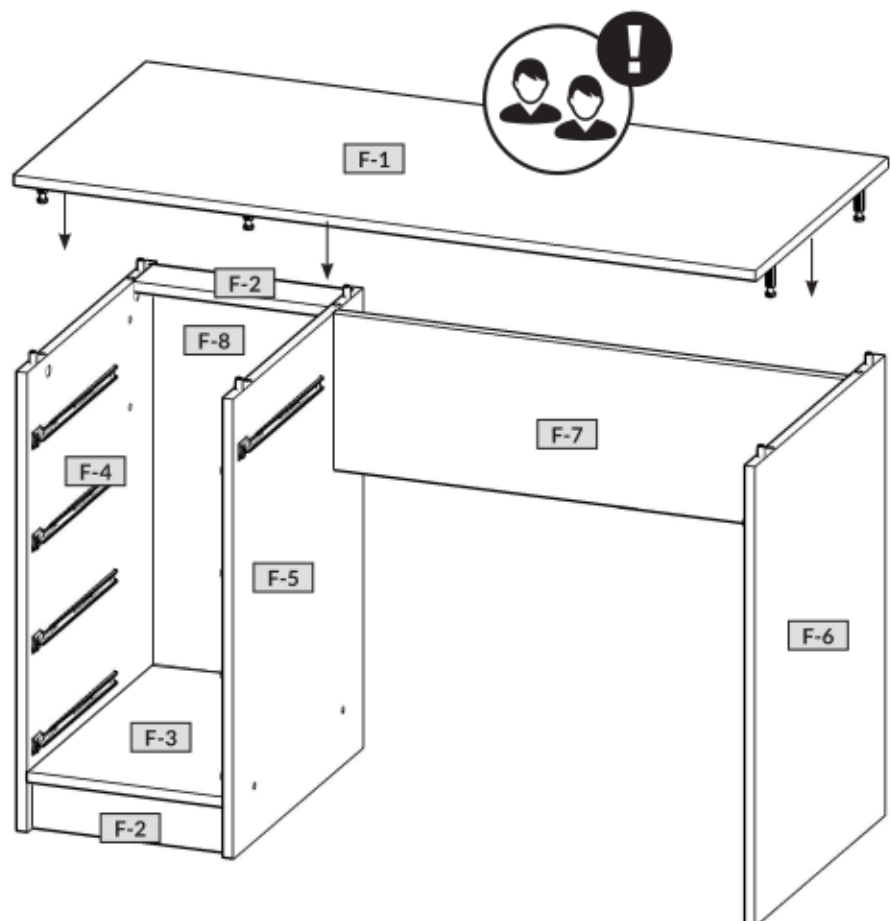
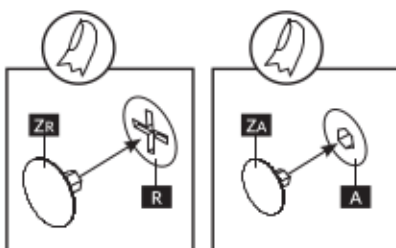
FL / 10



A	x2
XA	x1

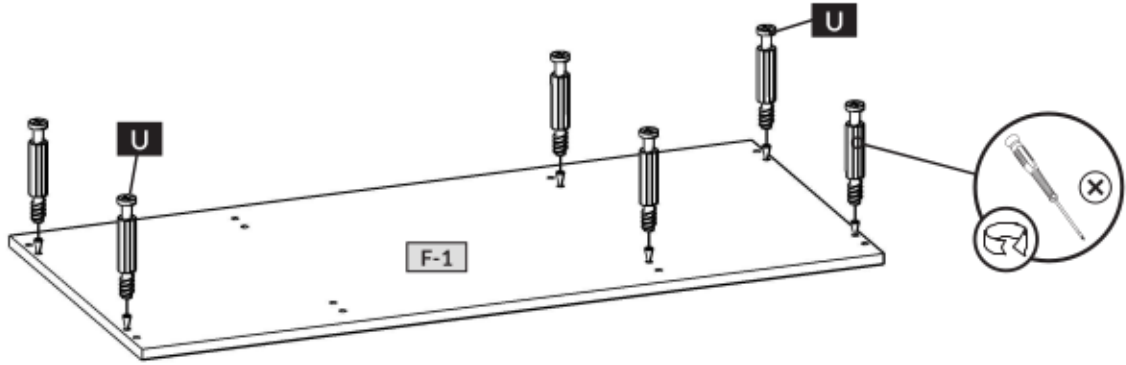
FL / 11

ZA	x4
ZR	x8

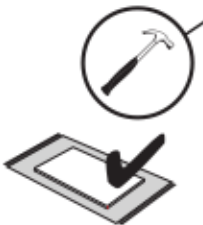
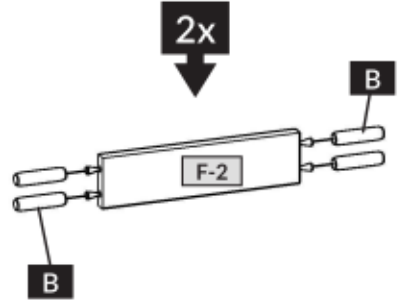
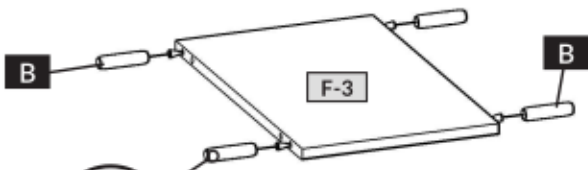
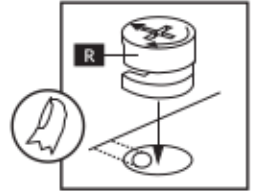
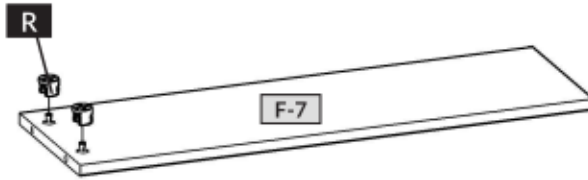




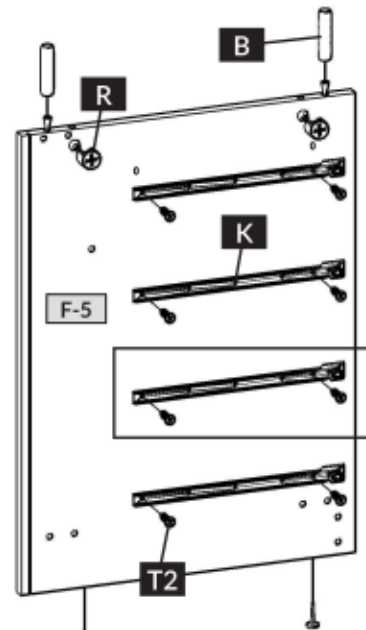
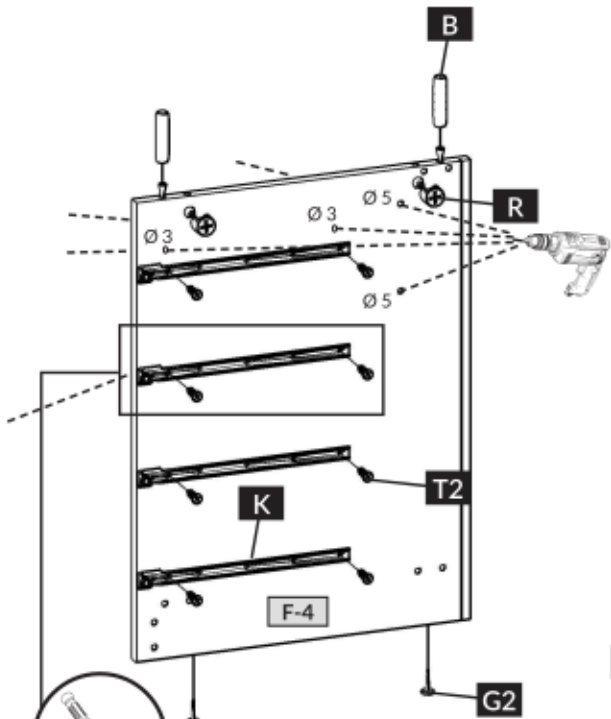
# FR/1



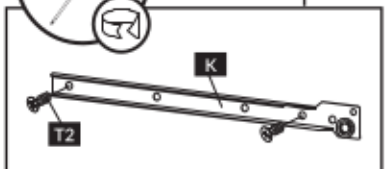
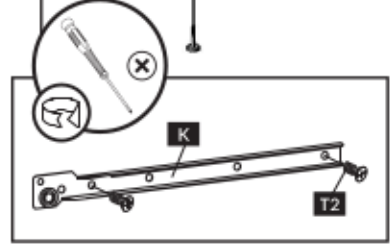
B	x 12
R	x 2
U	x 6



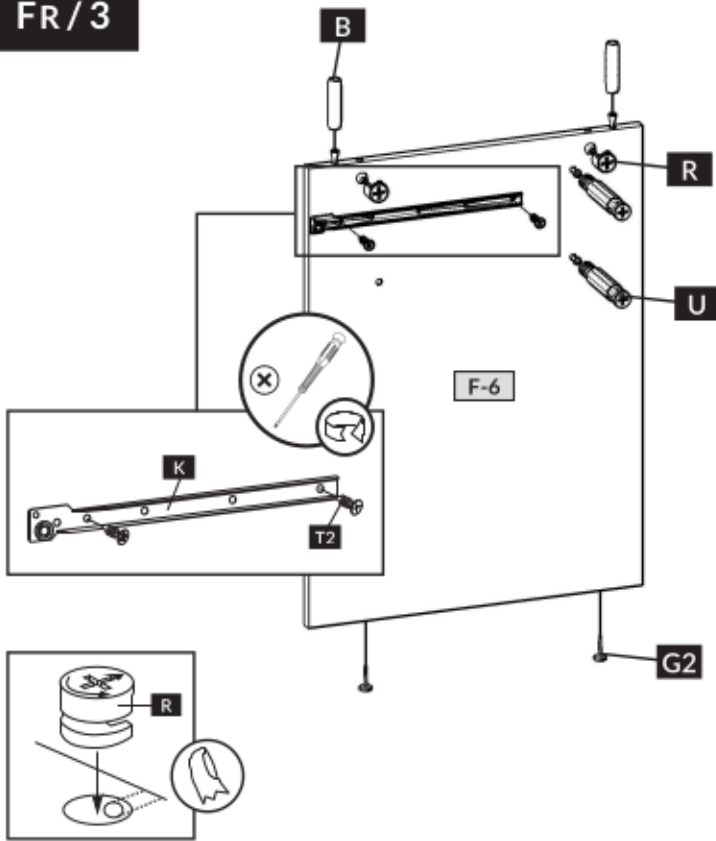
# FR/2



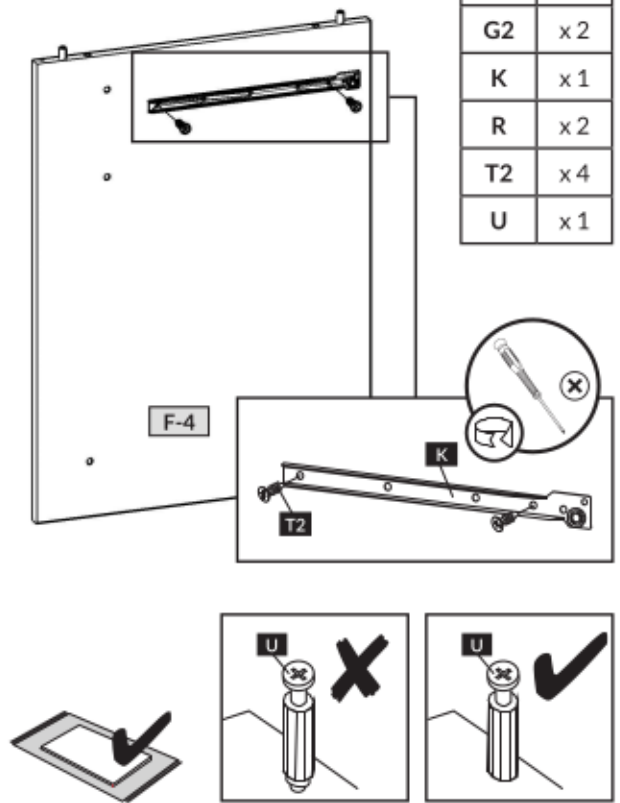
B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16



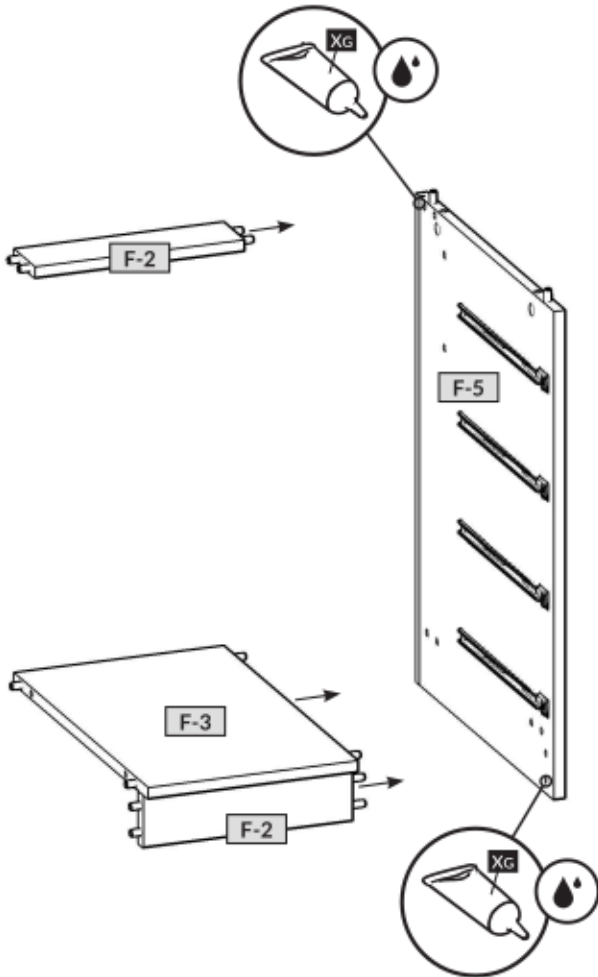
FR/3



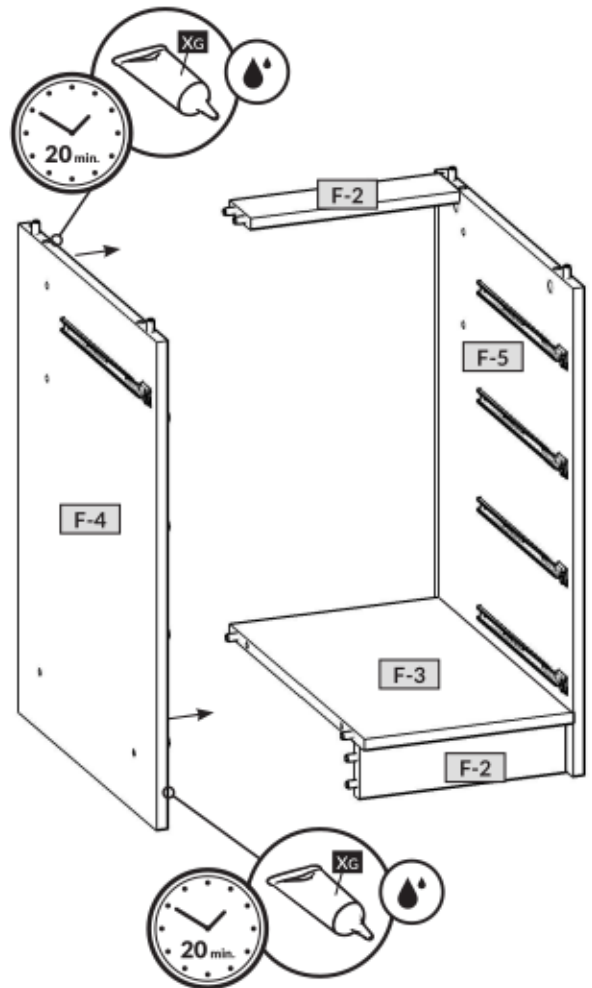
B	x2
G2	x2
K	x1
R	x2
T2	x4
U	x1



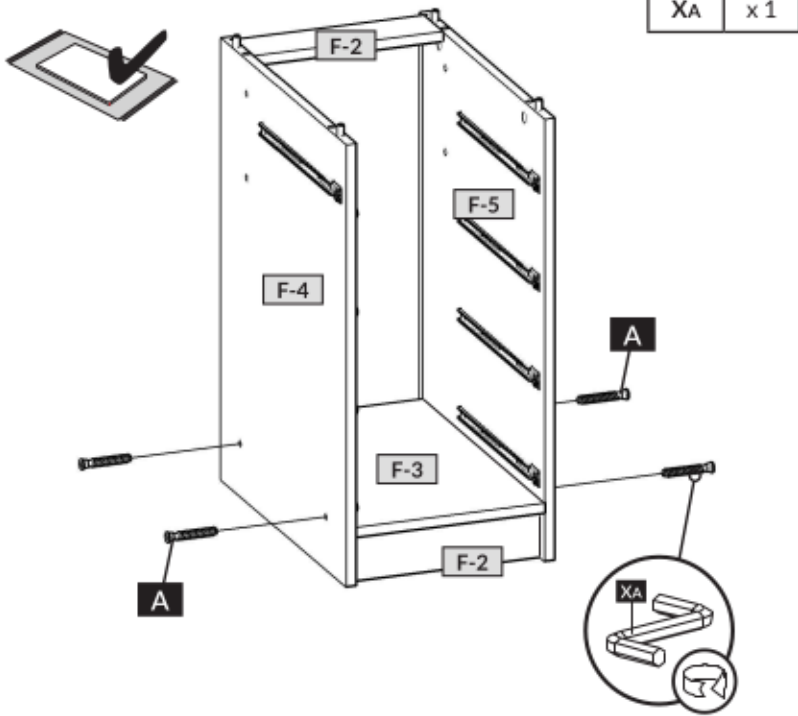
FR/4



FR/5

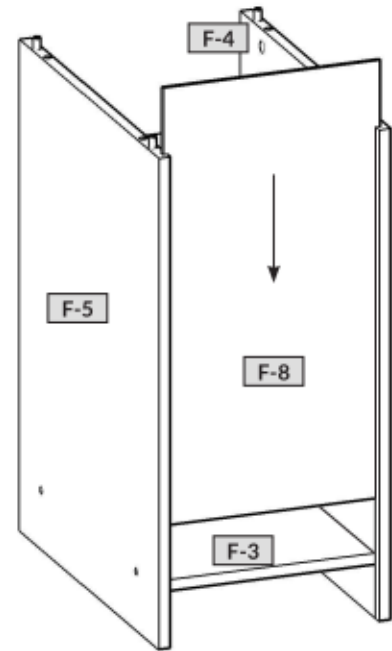


FR/6

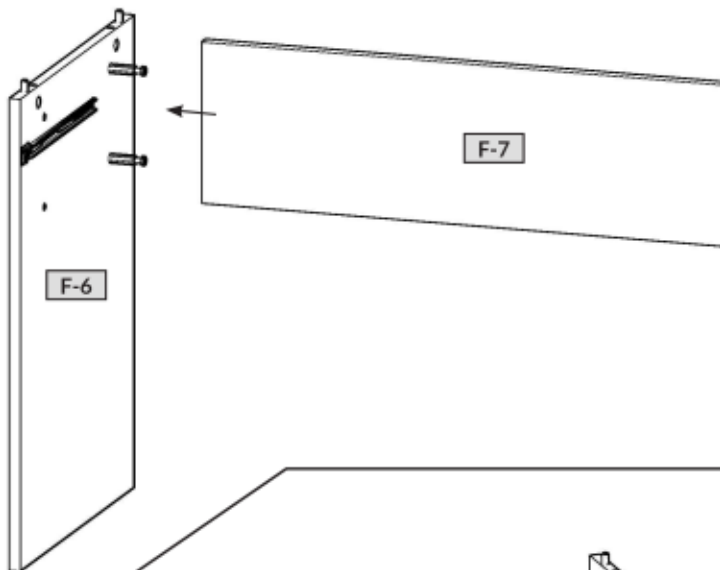


A	x4
XA	x1

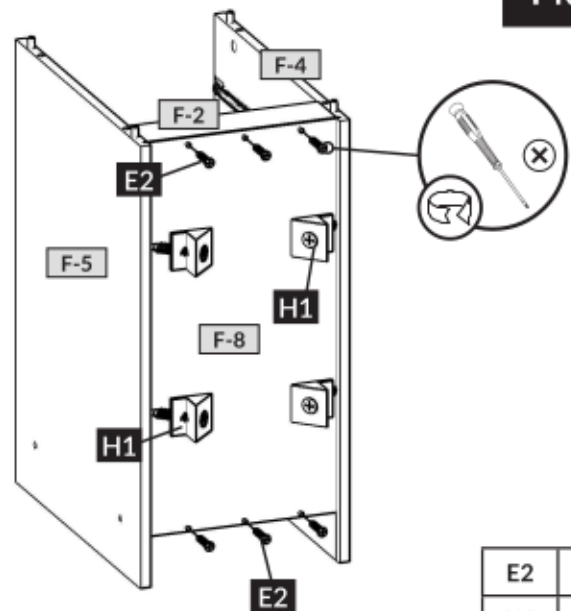
FR/7



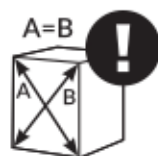
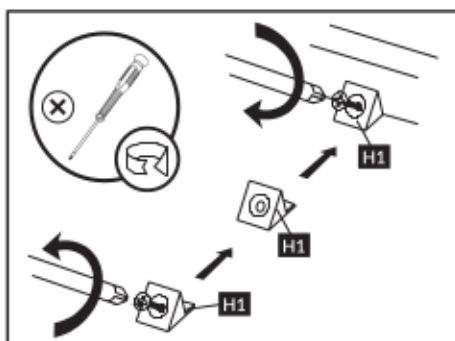
FR/8



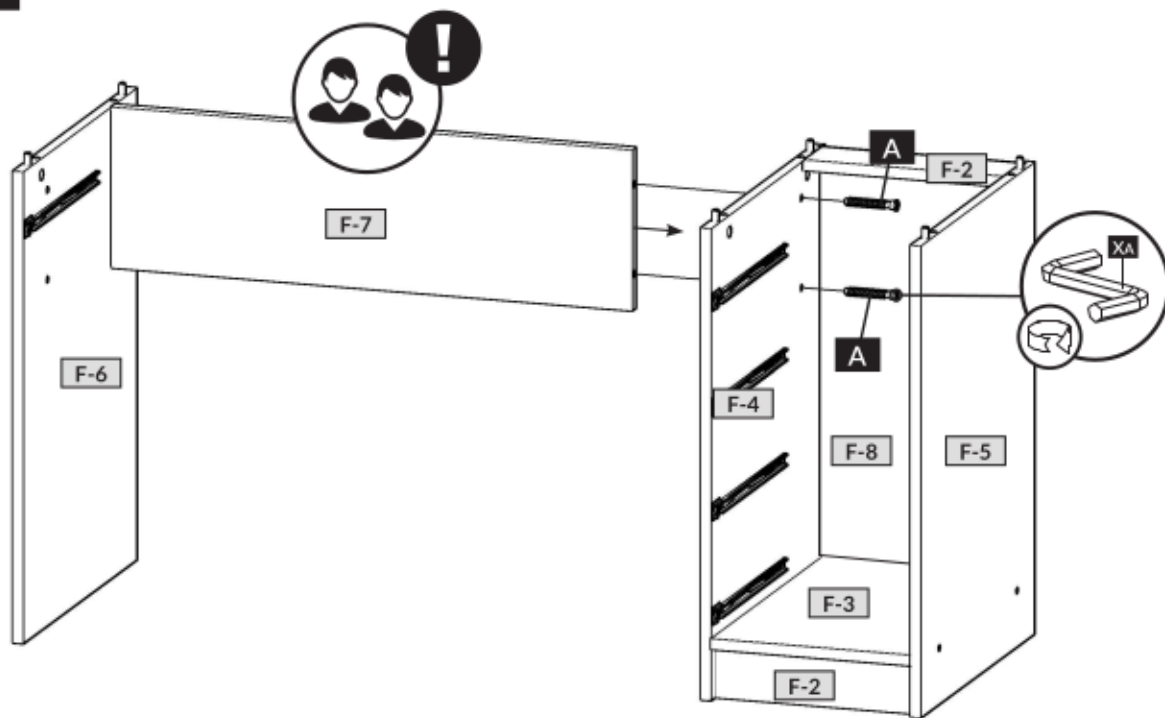
FR/9



E2	x6
H1	x4



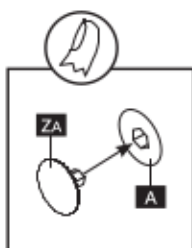
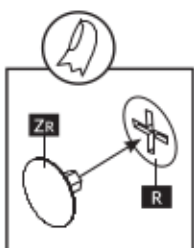
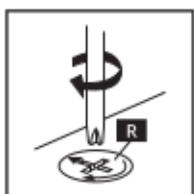
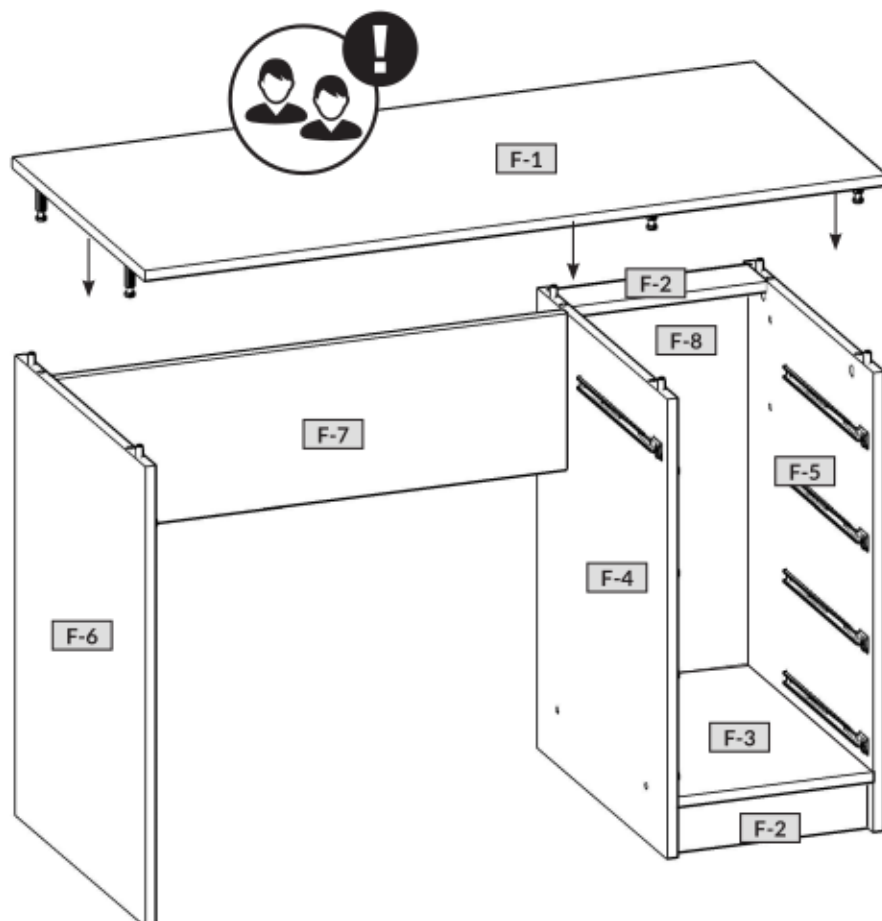
FR / 10



A	x 2
XA	x 1

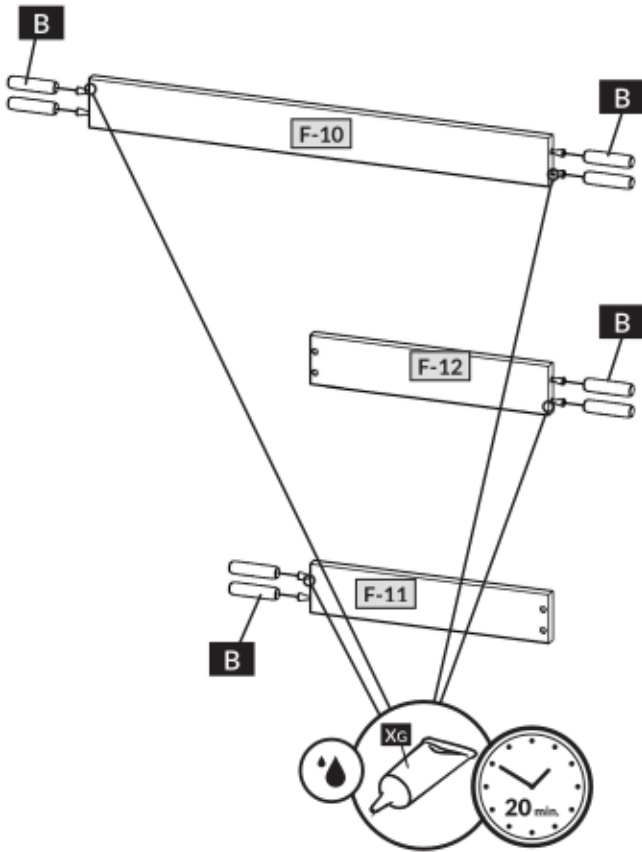
FR / 11

ZA	x 4
ZR	x 8



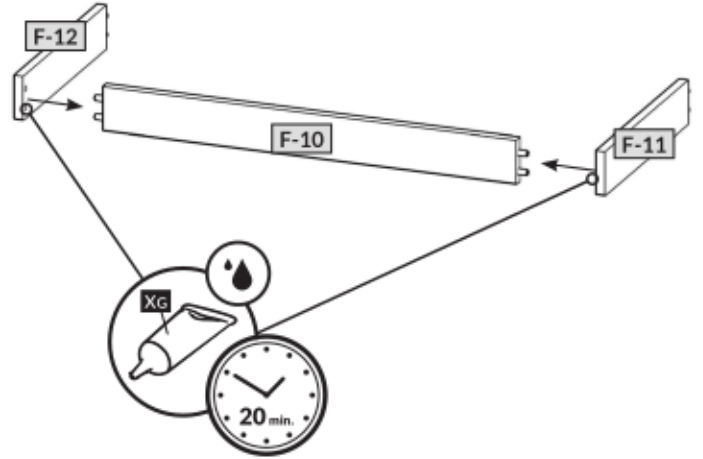
F / 12

B	x8
XG	x1



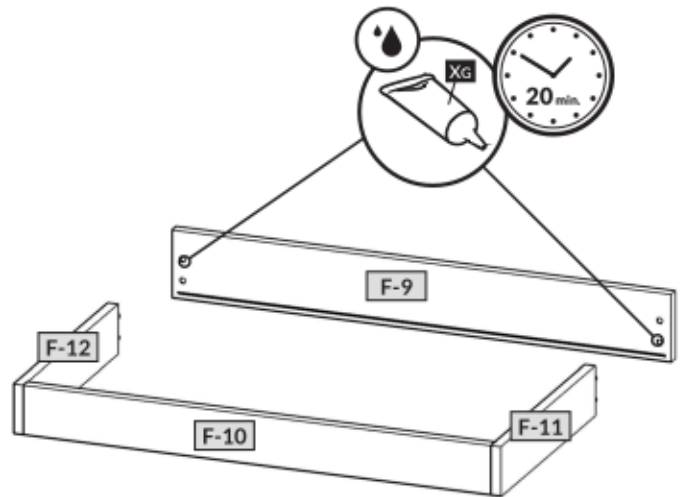
F / 13

XG	x1
----	----

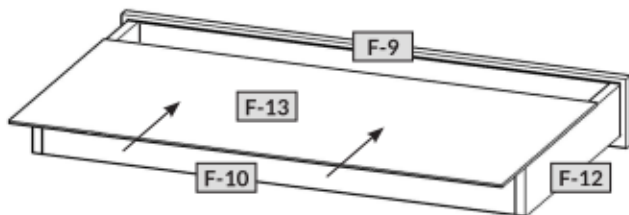


F / 14

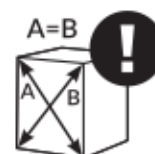
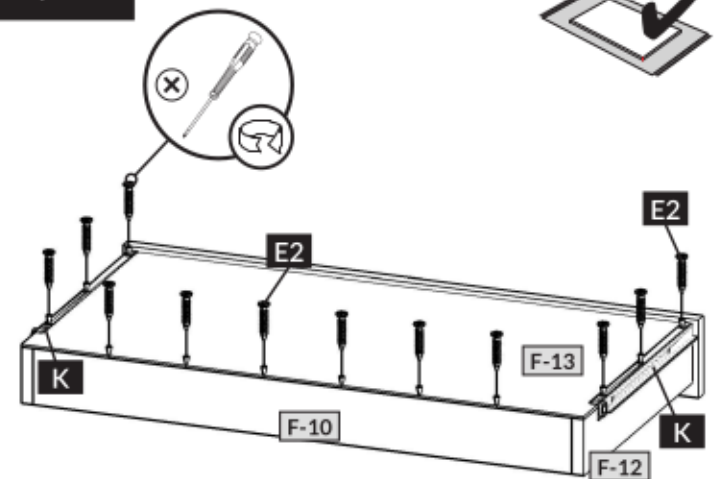
XG	x1
----	----



F / 15



F / 16



E2	x12
K	x1

F / 17

B	x 32
XG	x 1



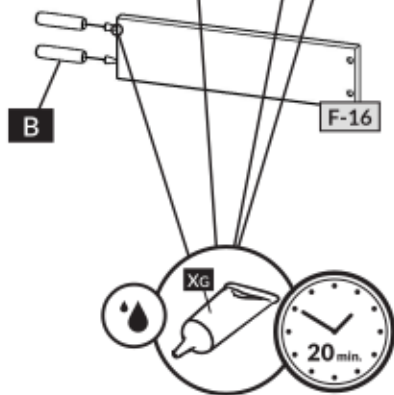
4x



4x



4x

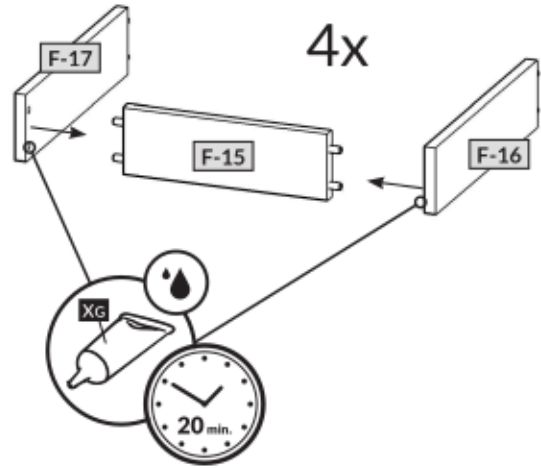


F / 18

XG	x 1
----	-----



4x

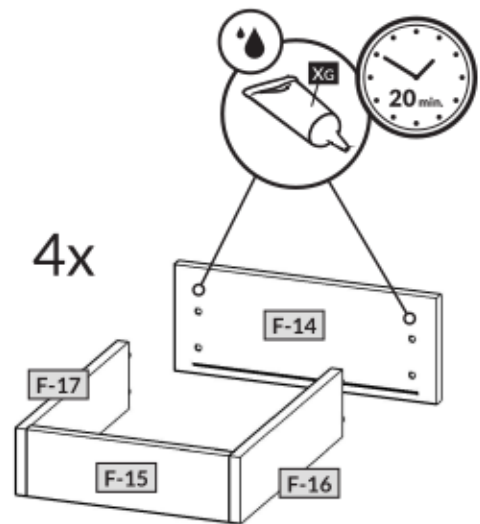


F / 19

XG	x 1
----	-----



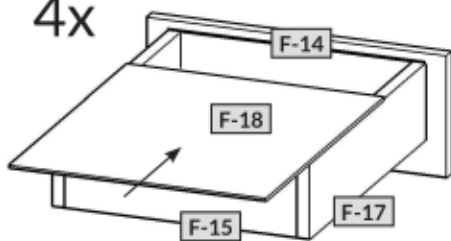
4x



F / 20



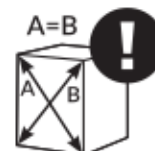
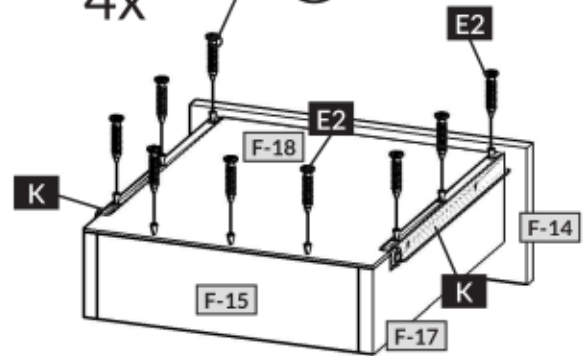
4x



F / 21



4x

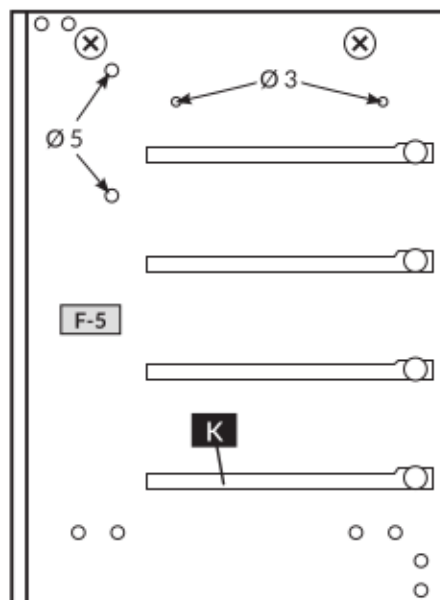
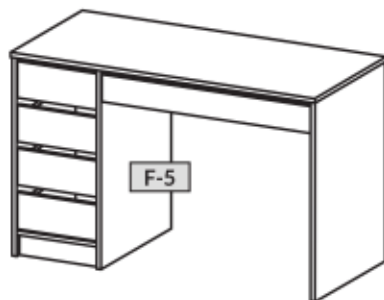


E2	x 36
K	x 1

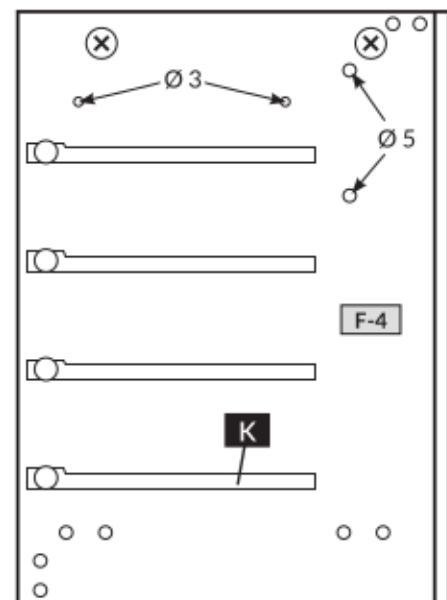
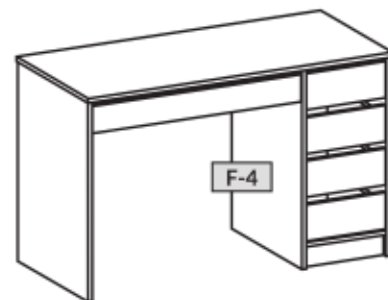


- (D)** Bohren Sie nach Auswahl der Seite des Schreibtisches (links - L oder rechts - R) mit einem Bohrer die Löcher an den in der Montageanleitung angegebenen Stellen gerade durch (Schritte: FL / 2 und FR / 2). Verwenden Sie geeignete Bohrer Ø3 und Ø5 an geeigneten Stellen - gemäß der Montageanleitung.
- (NL)** Na het selecteren van de zijkant van het bureau (links - L of rechts - R), boort u met een boormachine de gaten recht door op de punten die op de montagehandleiding zijn aangegeven (stappen: FL / 2 en FR / 2). Gebruik geschikte boren van Ø3 en Ø5 op de juiste plaatsen - volgens de montage-instructies.
- (TR)** Masanın yanını seçtikten sonra (sol - L veya sağ - R), montaj talimatlarında işaretlenen noktalarda delikler açmak için bir matkap kullanın (adimlar: FL / 2 ve FR / 2). Montaj talimatlarına göre uygun yerlerde uygun Ø3 ve Ø5 matkap uçları kullanın.
- (F)** Après avoir sélectionné le côté du bureau (gauche - L ou droit - R), utilisez une perceuse pour percer les trous à travers les points marqués sur les instructions de montage (étapes: FL / 2 et FR / 2). Utilisez des forets appropriés Ø3 et Ø5 aux endroits appropriés - conformément aux instructions de montage.
- (CZ)** Po výběru strany stolu (vlevo - L nebo vpravo - R) vyvrtejte otvory přímo v místech označených v montážních pokynech (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na příslušných místech používejte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podle montážního návodu.
- (HU)** Miután kiválasztotta az íróasztal oldalát (bal - L vagy jobb - R), fúróval fúrja át egyenesen a furatokat a szerelési útmutatóban megjelölt pontokra (FL / 2 és FR / 2 lépések). Használjon megfelelő Ø3 és Ø5 fúrókat a megfelelő helyeken - a szerelési utasításoknak megfelelően.
- (GB)** After selecting the side of the desk (left - L or right - R), use a drill to drill the holes straight through in the points marked on the assembly instructions (steps: FL / 2 and FR / 2). Use appropriate Ø3 and Ø5 drill bits in appropriate places - according to the assembly instructions.
- (PL)** Po wybraniu strony biurka (lewa - L lub prawa - R) należy użyć wiertarki w celu przewiercenia otworów na wylot w zaznaczonych na instrukcji montażu punktach (kroki: FL / 2 oraz FR / 2). Należy użyć odpowiednich wiertel Ø3 oraz Ø5 w odpowiednich miejscach - wg instrukcji montażu.
- (RU)** После выбора стороны стола (левая - L или правая - R) просверлите сверлом отверстия прямо в точках, отмеченных в инструкциях по сборке (шаги: FL / 2 и FR / 2). Используйте соответствующие сверла Ø3 и Ø5 в соответствующих местах - согласно инструкции по монтажу.
- (IT)** Dopo aver selezionato il lato della scrivania (sinistro - L o destro - R), con un trapano praticare i fori nei punti contrassegnati sulle istruzioni di montaggio (passaggi: FL / 2 e FR / 2). Utilizzare punte da trapano Ø3 e Ø5 appropriate nei punti appropriati, secondo le istruzioni di montaggio.
- (SK)** Po výbere strany stola (vľavo - L alebo vpravo - R) vyvrtajte otvory priamo v bodoch vyznačených v pokynoch na montáž (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na vhodných miestach používajte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podľa montážneho návodu.
- (RO)** După selectarea laturii biroului (stânga - L sau dreapta - R), utilizați un burghiu pentru a face găurile drept în punctele marcate pe instrucțiunile de asamblare (pași: FL / 2 și FR / 2). Utilizați burghie Ø3 și Ø5 corespunzătoare în locuri adecvate - conform instrucțiunilor de asamblare.
- (ES)** Después de seleccionar el lado del escritorio (izquierda - L o derecha - R), use un taladro para perforar los agujeros en línea recta en los puntos marcados en las instrucciones de montaje (pasos: FL / 2 y FR / 2). Utilice brocas de Ø3 y Ø5 adecuadas en los lugares adecuados, de acuerdo con las instrucciones de montaje.

**FL/2**



**FR/2**











- DE** Möbel aus Naturholz und Pflanzenwerkstoffen
- PL** Mebel z drewna naturalnego oraz żył roślinnych
- NL** Meubelen van natuurhout en plantmateriaal
- GB** Furniture made of natural wood and plant materials
- IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** Meubles en bois naturel et plaques en dérivé du bois

**Liebe Kunden,**  
**lieber Kunde,** Ihre Bestellung ist dankend angenommen. Wir sind Ihnen für Ihren Einkauf sehr dankbar. Wir sind Ihnen für Ihren Einkauf sehr dankbar. Wir sind Ihnen für Ihren Einkauf sehr dankbar.

Das Möbel aus Naturholz ist ein Produkt aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Die Möbel sind aus Naturholz gefertigt und sind umweltfreundlich. Die Möbel sind aus Naturholz gefertigt und sind umweltfreundlich. Die Möbel sind aus Naturholz gefertigt und sind umweltfreundlich.

**Grundbedingung gilt:**  
 - Keine heißen Gegenstände auf die Möbel setzen.  
 - Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.  
 - Verschützte Flüssigkeiten sofort aufwischen.  
 - In regelmäßigen Abständen den Lack aufpolieren.

**Wichtige Hinweise:**  
 - Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von hochdruckwasser.

**Wichtige Hinweise:**  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von hochdruckwasser.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.

**Wichtige Hinweise:**  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von hochdruckwasser.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.

**Wichtige Hinweise:**  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von hochdruckwasser.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.

**Wichtige Hinweise:**  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von hochdruckwasser.  
 - Bitte vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Gegenständen.

**Ihre Produktentwicklung**

- TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale din plante
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a dřevotvárných deskových materiálů
- SK** Nábytok z prírodného dreva a drevozárnských deskových materiálov
- HL** Bútor természeti faanyagból és táblalapokból

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**De productontwikkelingsafdeling**

- GB** Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
- IT** Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! No matter if you bought a piece of mobile realizzato in legno naturale, un frontale lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio i nodi minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passare del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Area Sviluppo prodotti**

- FR** Cher client, merci pour votre commande ! Peu importe si vous avez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haut brillant ou une face en matière plastique mate – chaque meuble a ses particularités. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme les meubles en bois naturel sont soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et sa saturation augmente. Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois. Ces petits nœuds ou d'autres particularités sont une partie naturelle de la structure du bois. Ce petit livret vous donne quelques conseils sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
- IT** Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**Beste klant,**  
 Hartelijk dank voor uw bestelling! We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop. We zijn u zeer dankbaar voor uw aankoop.

**de produits**



**Sevgili Müsterimiz,**

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!  
Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyanızın kütük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğini bir parçasidir.  
Mobilya, doğal ahşabın kalici hava ve nem dalgalandırılmasına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimi gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.  
Bu deşiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanırken beklenen ve kaçınılmaz olarak parnaklıkların, çatlakların, renk değişimlerinin ve diğer sorunların önlenmesi için tavsiyeler sunar. Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllar kullanılarak beklenen ve kaçınılmaz olarak parnaklıkların, çatlakların, renk değişimlerinin ve diğer sorunların önlenmesi için tavsiyeler sunar.

**Temel olarak:**

Mobilyanın üzerime sıcak nesnelere koymayın.  
Mümlarin mobilyanın üzerime doğrudan koymayın.  
Dışkıların sıvıları derhal temizle silin.  
Vibrasyon ve baglıntı elemanlarının siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.  
Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.  
Doğal reçyeden kaynaklanan parnak noktaları, kuru, tiftiksiz bir bez ile öğesmelik kumaş malzemeyle başlangıca giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir.  
Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süred hizlandırmak isterseniz, başlangıca ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sık katkınızın su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.  
Bu balımların diktilaice izleyin.

**Sunta mobilya malzemesinin bakımı**

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.  
**Temel olarak:** Lütfen aşırı sıcak temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının.  
**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilir ve aşırıncı parçaları için.  
**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülerin** kullanılması da yüzeye hasar verebilir.  
**ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidirmeyi imkansız hale getirecek dercede güçü bir şekilde bozar.  
**elektrik süpürgesi:** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir.  
**buharlı temizleyici.** Suyun yüzeyi üzerime buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabir.

**Ürün Geliştirme Departmanı**

Sonuçları geliştirme departmanı, kolektif geliştirme departmanı.

**Dragi clienti,**

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă eți achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țesătură din lână, un produs din piele sau din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet diferite. În cazul în care mobiliile dvs. sunt din lemn natural, este important să știți că acestea sunt un material viu și vor avea o evoluție naturală în timp.  
Deoarece mobilierul din lemn natural este expus variațiilor persistente de climă și umiditate, la niveluri suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăci sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.  
Accesăți broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**

Nu expăziți pe mobilă obiecte fierbinți.  
Nu amășiți lumină direct pe mobilier.  
Stergeți imediat lichidele vărsate.  
Verificați la intervale regulate poziția fermă a furcilor și a feronțelor.  
Mobilierul tipic, aromă și mobilierul din lemn natural reprezintă înolăbilitate și garanție a calității.  
Lichidele de culoare deschisă de la nădruri apar primir-ore țesătură și pot fi înădrate cu cârpă uscată, care nu lasă scame.  
Și în cazul altor materiale din lemn, peale, lacurile sau tencuiala persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Acesta miroșuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și ștergeți.  
Păstrați aceste instrucțiuni în conștiință optimă.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materialul fibrolemnos**

Pentru întreținerea mobilierului din materialul fibrolemnos, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de țesătură de țesătură de țesătură.  
**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de țesătură de țesătură de țesătură.  
**capă din microfibre sau țesătură de țesătură.** Acesta conține adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; substanțele chimice corozive, precum săruri și solvenți sau substanțe de detergențe suprafețele.  
Verificați la intervale regulate poziția fermă a furcilor și a feronțelor.  
**accesăți broșura** vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Departamentul dvs. de creație produce**

**Vážená zákaznice,**

děkujeme za Vaši objednávku!  
Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zvláštní speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například množství dřevní vlákniny v přírodním dřevě, jsou součástí individuálního vzhledu každého jednotlivého kusu nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako např. výskyt tříhlin nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřívou tmavě.  
Jedno z změn jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.  
Tato knižčka Vám poskyne několik tipů pro péči o váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládajte na nábytek horké predmety.  
Nestavte sviečky priamo na nábytek.  
Rozliďte kapalnú inu derhalne.  
V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.  
Typická, aromatická vůně dřeva je pro přírodní materiál zaručenou kvalitou.  
Věci, které mají vysokou teplotu, mohou na nábytek působit škodlivě.  
Kapaliny ihned otřete.  
V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.  
Typická, aromatická vůně dřeva je u přírodního materiálu zaručenou kvalitou.  
Věci, které mají vysokou teplotu, mohou na nábytek působit škodlivě.  
Kapaliny ihned otřete.  
V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.  
Typická, aromatická vůně dřeva je u přírodního materiálu zaručenou kvalitou.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**

Pro péči o váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.  
**Zásadní plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu.  
**silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrch.  
**abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky.** Zníčí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrch.  
**parní čističe.** Povrch může poškodit vysoký tlak a žárování páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.  
**Váše oddělení vývoje nových výrobků**

**Vážení zákazníci,**

vďaka za vašu objednávku!  
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokým leskom alebo matným plastovým čelom, každý kus nábytku má svoje zvláštné špeciálne vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dřeva, jako například množství dřevní vlákniny v přírodním dřevě, jsou součástí individuálního vzhledu každého jednotlivého kusu nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako např. výskyt tříhlin nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřívou tmavě.  
Jedno z změn jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.  
Tato knižčka Vám poskyne několik tipů pro péči o váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládajte na nábytek horké predmety.  
Nestavte priamo na nábytek žiarne predmety.  
Rozliďte kapalnú inu derhalne.  
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte povrch nábytku, či sú pevne utiahnuté skrutky a kováčky.  
Typický, aromatický pach dřeva je pro přírodní materiál zaručenou kvalitou.  
Věci, které mají vysokou teplotu, mohou na nábytek působit škodlivě.  
Kapaliny ihned otřete.  
V pravidelných časových intervalech kontrolujte povrch nábytku, zda jsou pevně utažené skrutky a kování.  
Typická, aromatická pach dřeva je pro přírodní materiál zaručenou kvalitou.

**Pokyny pre odšetrovanie nábytku z dreva**

Pro péči o váš nábytek z dřeva použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.  
**Zásadní plati:** Nepoužívejte v žádném případě následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu.  
**silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrch.  
**abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky.** Zníčí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrch.  
**parní čističe.** Povrch může poškodit vysoký tlak a žárování páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.  
**Váše oddělení vývoje nových výrobků**

**Kedves Vásárlónk!**

Köszönjük a megrendelését!  
Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és a szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak matt pácok, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönözhet.  
A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, például a felületre eső szennyeződések. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken – általában szelvényekkel.  
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.  
A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatakor hosszán élvezhesse.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.  
Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.  
A kifolyó folyadékok azonnal töröljék fel.  
Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszesességét és az alátéteket.  
A természetes fából készült bútorok aronás fa illata a minőség jele.  
A göcsönként látható világos foltok a természetes anyagismerés okozza, amit egy száraz, szőcsmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.  
A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengen illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsit ecetet is rak.  
Örözz meg az úmatulat, hogy azt később is használhassa referenciaként.

**Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz**

A bútorlapot készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozajosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.  
**Általános utasítások:** Semmilyen körülmény között se használja a következő tisztítószereket:  
**mikroszálba kendő vagy szennyműködő radír.** Ezek gyakran apró csészőszemcséket is tartalmaznak, amelyek felületet összekarcolhatnak;  
**erős vegyszerek, pl. sűrűsószer tartalmazó tisztítószerek vagy oldószer.** Ezek ugyanúgy károsíthatják a felületet.  
**dörzsölőpor, fémcsiszoló sűrűlőpor, fémcsiszoló anyagok.** A cső és a kefék a kefék a felületet összekarcolhatják;  
**gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület is válhat.  
**A termékfejlesztők**

**D** Pflegehinweis für Möbel-Hochglanzfronten

**PL** Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z frontami na wysoki połysk

**NL** Onderhoudstip voor hoogglanzende voorkanten van meubelen

**GB** Care instructions for high-gloss surfaces of furniture

**TR** İnce cilalı yüzler için bakım talimat

**RU** Указания по уходу за глянцевыми поверхностями мебели

**D**

#### Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.

Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
  - Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
  - Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben
  - keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

**GB**

#### Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
  - Do not use any aggressive cleaners with additives.
  - Rub off the surfaces with a wet rag.
  - Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

**PL**

#### Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

Aby otrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
  - nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami
  - ścierać powierzchnie wilgotną szmatką
  - nie stosować myjki parowej
- Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział i Rozwoju Produktu

**TR**

#### Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız.

Değerli yüksek parlak görüntünün kalmasını sağlamak için

- yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
- Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
  - Ek maddeler içeren keskin temizlik matzemeleri kullanmayınız.
  - Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
  - Buharlı temizleyici kullanmayınız.
- Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
- Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı

**NL**

#### Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
  - Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
  - Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
  - Gebruik geen stoomreiniger.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

**RU**

#### Обратите внимание !

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставьте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.

Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо

- после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час.
- для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
  - Не использовать острые средства чистки с присадками.
  - Протирать поверхность влажной тряпкой.
  - Не использовать пароочиститель.
- Не повреждать поверхность острыми предметами.
- Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.

Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

С наилучшими пожеланиями коллектив разработчиков



### Pflege und Reinigung hochglänzender Oberflächen

Für die Reinigung sollten Sie ausschließlich leicht mit Wasser angefeuchtete Mikrofasertücher benutzen. Es dürfen keine anderen Tücher verwendet werden!

Alle angrenzenden Tische müssen sauber sein und dürfen keine Verschmutzungen wie Sand- oder Staubpartikel enthalten. Bei der Reinigung von hochglänzenden Oberflächen sollten Sie die angrenzenden Tische ebenfalls reinigen oder abwischen. Beachten Sie, dass Sie die Tische nicht mit Wasser befeuchten können, da dies zu Wasserflecken führt. Es ist wichtig, dass Sie die Tische nicht mit Wasser befeuchten können, da dies zu Wasserflecken führt.

Verwenden Sie auf den Einsatz von Wasser!

Es können mikroskopische Keimbildungsstellen entstehen, die durch Licht und Luftpartikel mehr oder weniger aktiviert. Gebrauchsgegenstände, die keine Mischungen aus Glas, Kunststoff oder Metall sind, können durch die Luftpartikel verschmutzt werden. Hochglänzende Oberflächen weisen eine glatte und glänzende Oberfläche auf, die durch die Luftpartikel verschmutzt werden kann. Wenn Sie die angrenzenden Tische reinigen, verwenden Sie sehr feine Partikel in Ihrem Wischmittel beachten.

### Reinigung en onderhoud van hoogglanzende oppervlakken

Gebruik voor de reiniging uitsluitend licht met water aanfeuchtete microvezelhanddoeken. Het is niet toegestaan andere doeken te gebruiken. De aangrenzende tafels moeten schoon zijn. Zorg ervoor dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Het is belangrijk dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen!

Alle gebruikte objecten moeten schoon zijn. Zorg ervoor dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Het is belangrijk dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Wanneer u objecten met een glanzende oppervlakte wilt reinigen, gebruik dan uitsluitend licht met water aanfeuchtete microvezelhanddoeken.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen!

Er kunnen mikroskopische kleine gebieden ontstaan, die door licht en luchtdeeltjes meer of minder actief worden. Gebruiksvoorwerpen van kunststof, glas of metaal kunnen door de luchtdeeltjes worden vervuiled. Het is belangrijk dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Het is belangrijk dat de aangrenzende tafels niet met water bevochtigd worden. Hoogglanzende oppervlakken hebben een gladde en glanzende oppervlakte. Wanneer u objecten met een glanzende oppervlakte wilt reinigen, gebruik dan uitsluitend licht met water aanfeuchtete microvezelhanddoeken.

### Entretien et nettoyage des surfaces ultra-brillantes

Pour effectuer le nettoyage, utilisez exclusivement des chiffons microfibre légèrement humidifiés d'eau. L'utilisation de tous autres chiffons est absolument interdite!

Tous les objets adjacents doivent être propres et ne doivent pas être humidifiés. Il est important que les tables adjacentes ne soient pas humidifiées. Utilisez uniquement des chiffons microfibre légèrement humidifiés d'eau. L'utilisation de tous autres chiffons est absolument interdite!

Si les objets adjacents sont sales, nettoyez-les ou essuyez-les avec un chiffon microfibre légèrement humidifié d'eau. Il est important que les tables adjacentes ne soient pas humidifiées. Utilisez uniquement des chiffons microfibre légèrement humidifiés d'eau. L'utilisation de tous autres chiffons est absolument interdite!

Les traces d'entretien ne représentent pas une dégradation de la surface et ne peuvent pas être évitées à long terme, comme c'est le cas pour les surfaces brillantes ultra-brillantes des voitures, des verres, etc.

D'appareils mobiles, les surfaces ultra-brillantes peuvent contenir des virus par l'entretien de la surface.

Si vous avez conscience de ces quelques conseils d'entretien, vous pouvez facilement profiter davantage de votre mobilier.

### Care and cleaning of high-gloss surfaces

Always wipe surfaces with a microfibre cloth, slightly moistened with water. Do not use any other type of cloth!

Making sure that the cloth used is clean and free from contamination such as dust and sand to avoid scratching of the surfaces. If the cloth used is dirty, the surface may be scratched or stained. It is important not to press hard against the surface with such edge or border.

Do not use cleaning agents!

Cleaning agents may leave microscopic traces on the surface which are more or less visible depending on colour and light conditions. Signs of use do not indicate harm when they are seen edge or border. It is important not to press hard against the surface with such edge or border.

High-gloss surfaces have a sophisticated effect and make for competing and lasting design. If you follow these few care instructions, you will enjoy your furniture for years to come.

### Cura e Pulizia di superfici ultralucide

Per la pulizia si consiglia di utilizzare esclusivamente dei panni in microfibra morbida con acqua. Non utilizzare nessun altro tipo di panno!

Tutti i panni impiegati devono essere puliti e non devono contenere residui di sporco, come grani di sabbia o polvere, poiché ciò potrebbe provocare un'abrasione della superficie.

Non usare prodotti di pulizia aggressivi!

Quando si puliscono le superfici ultralucide, è importante non premere forte contro la superficie con i bordi.

Le superfici ultralucide hanno un effetto sobrio e a lungo termine competono e durano nel tempo. Se si seguono queste poche istruzioni, si potrà godere il proprio investimento per anni.

Possono formarsi tracce microscopiche, che sono più o meno visibili a seconda di colore e di illuminazione. Segni di uso non indicano danno quando sono visti ai bordi. È importante non premere forte contro la superficie con i bordi.

I panni di carta con residui di sporco, come grani di sabbia o polvere, possono causare danni alle superfici ultralucide.

Le superfici ultralucide hanno un effetto sobrio e a lungo termine competono e durano nel tempo. Se si seguono queste poche istruzioni, si potrà godere il proprio investimento per anni.

### Pielęgnacja i czyszczenie powierzchni o wysokim połysku

Do czyszczenia należy używać wyłącznie lekko zwilżonych miękkich ścierek z mikrofibry. Nie wolno używać żadnych innych środków!

Należy dbać o czystość tkanek sąsiadujących, aby nie doprowadzić do zanieczyszczenia powierzchni. Ważne jest, aby nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię.

Proszę przemyśleć, czy jednak odbijanie światła to jest to, czego szukamy.

Na powierzchniach o wysokim połysku mogą w wyniku używania czyszczynek (takich jak mikrofibra) powstawać ślady, które nie są uszkodzeniem, ale mogą być widoczne w niektórych warunkach. Ważne jest, aby nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię.

Ślady nie oznaczają uszkodzenia powierzchni. Ważne jest, aby nie naciskać zbyt mocno na powierzchnię.

Proszę przemyśleć, czy jednak odbijanie światła to jest to, czego szukamy.

### Ösétvártási a tisztítási előírások a magasfényű felületek esetében

Kétféle tisztításhoz használjon csak mikrofibreszövetű, nedvesített ruhákat, ne használjon más típusú ruhákat!

Válasszon tisztításhoz mindig tiszta, és nem szennyezett, és nem szennyezett ruhákat, amelyek nem tartalmaznak homokot vagy szennyezőanyagot. Fontos, hogy ne nyomjon erősen a felülettel szembe az ruhák szélét vagy szélét.

Mikroszkopikus, néha látható és néha nem látható jelek keletkezhetnek a felületen, amelyek a tisztítási körülményektől, a színtől és a megvilágítástól függenek. A tisztítási jelek nem jelölik a felület károsodását, hanem csak a felület tisztítását igénylik.

Magasfényű felületek sokáig tartó, kifinomult hatást hoznak, amelyekkel szembe kell néznie a fénynek és a környezetnek. Ha követi ezeket a gondos utasításokat, hosszú ideig élvezheti a kényelmét.

Ha követi ezeket a gondos utasításokat, hosszú ideig élvezheti a kényelmét.

### Niega i čišćenje površina visokog sjajla

Za čišćenje treba koristiti isključivo mekane, vlažne mikrofibrene tkanine. Nije dopušteno koristiti druge tipove tkanina!

Sve upotrebljene tkanine moraju biti čiste, bez prašine i prljavih ostataka. Važno je da se ne pritiska na površinu s rubovima tkanine.

Može doći do mikroskopskih tragova, koji su ponekad vidljivi, a ponekad nisu. To ne znači da je površina oštećena, već samo da je potrebna čišćenje.

Magasfényű felületek sokáig tartó, kifinomult hatást hoznak, amelyekkel szembe kell néznie a fénynek és a környezetnek. Ha követi ezeket a gondos utasításokat, hosszú ideig élvezheti a kényelmét.

### Поддршка и почивање на површини с висок гланц

За почистење треба да се користат само меки влажни микрофибрен текстил. Не треба да се користат други типови ткаенини!

Важно е користење чисти текстил да се чисти и не треба да се користат други типови ткаенини. Важно е да се избегне притискање на површината со рабовите на ткаенините.

Може да се добијат микроскопски трагови, кои се понекогаш видливи, а понекогаш не. То не значи дека површината е оштетена, туку дека е потребно почистење.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.

### Tukorfényes felületek ápolása és tisztítása

Tisztításhoz kizárólag enyhén nedvesített mikrofibreszövetű ruhákat használjon. Más típusú ruhákat nem szabad használni!

A tisztításhoz mindig tisztán, és nem szennyezett, és nem szennyezett ruhákat használjon, amelyek nem tartalmaznak homokot vagy szennyezőanyagot. Fontos, hogy ne nyomjon erősen a felülettel szembe az ruhák szélét vagy szélét.

Mikroszkopikus, néha látható és néha nem látható jelek keletkezhetnek a felületen, amelyek a tisztítási körülményektől, a színtől és a megvilágítástól függenek. A tisztítási jelek nem jelölik a felület károsodását, hanem csak a felület tisztítását igénylik.

Magasfényű felületek sokáig tartó, kifinomult hatást hoznak, amelyekkel szembe kell néznie a fénynek és a környezetnek. Ha követi ezeket a gondos utasításokat, hosszú ideig élvezheti a kényelmét.

### Очищення зеркально-блистлящих поверхностей и уход за ними

Для чистки Вам следует использовать исключительно микрофибровые ткани, слегка увлажненные водой. Запрещается использовать другие типы тканей!

Все используемые ткани или салфетки должны быть чистыми, без пыли и грязи. Важно не давить на поверхность с краев тканей.

Могут возникнуть микроскопические следы, которые иногда бывают заметны, а иногда нет. Это не означает повреждения поверхности, а только необходимость ее очистки.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.

### Очистка зеркально-блестящих поверхностей и уход за ними

Для чистки Вам следует использовать исключительно микрофибровые ткани, слегка увлажненные водой. Запрещается использовать другие типы тканей!

Все используемые ткани или салфетки должны быть чистыми, без пыли и грязи. Важно не давить на поверхность с краев тканей.

Могут возникнуть микроскопические следы, которые иногда бывают заметны, а иногда нет. Это не означает повреждения поверхности, а только необходимость ее очистки.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.

### Ösétvártási előírások a magasfényű felületek esetében

Kétféle tisztításhoz használjon csak mikrofibreszövetű, nedvesített ruhákat, ne használjon más típusú ruhákat!

Válasszon tisztításhoz mindig tiszta, és nem szennyezett, és nem szennyezett ruhákat, amelyek nem tartalmaznak homokot vagy szennyezőanyagot. Fontos, hogy ne nyomjon erősen a felülettel szembe az ruhák szélét vagy szélét.

Mikroszkopikus, néha látható és néha nem látható jelek keletkezhetnek a felületen, amelyek a tisztítási körülményektől, a színtől és a megvilágítástól függenek. A tisztítási jelek nem jelölik a felület károsodását, hanem csak a felület tisztítását igénylik.

Magasfényű felületek sokáig tartó, kifinomult hatást hoznak, amelyekkel szembe kell néznie a fénynek és a környezetnek. Ha követi ezeket a gondos utasításokat, hosszú ideig élvezheti a kényelmét.

### Очищення зеркально-блистлящих поверхностей и уход за ними

Для чистки Вам следует использовать исключительно микрофибровые ткани, слегка увлажненные водой. Запрещается использовать другие типы тканей!

Все используемые ткани или салфетки должны быть чистыми, без пыли и грязи. Важно не давить на поверхность с краев тканей.

Могут возникнуть микроскопические следы, которые иногда бывают заметны, а иногда нет. Это не означает повреждения поверхности, а только необходимость ее очистки.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.

### Поддршка и почивање на површини с висок гланц

За почистење треба да се користат само меки влажни микрофибрен текстил. Не треба да се користат други типови ткаенини!

Важно е користење чисти текстил да се чисти и не треба да се користат други типови ткаенини. Важно е да се избегне притискање на површината со рабовите на ткаенините.

Може да се добијат микроскопски трагови, кои се понекогаш видливи, а понекогаш не. То не значи дека површината е оштетена, туку дека е потребно почистење.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.

### Mega in čišćenje površina z močnim leskom

Za čišćenje uporabljajte samo z vodo le malo ovlažbene klet. Drugih tipov tkanin ne uporabljajte!

Vse uporabljene tkanine morajo biti čiste, brez prahu in ne smejo vsebovati peska ali drugih nečistoč, ki bi lahko poškodovali površino.

Če imajo uporabniki klet prebrskati ali poskušati, je pomembno, da se pri tem ne prizadajo na površino!

Ne uporabljajte čistil!

Če uporabljate čistila, lahko ostanejo mikroskopski sledi, ki so vidne ali nevidne, odvisno od barve in svetlobe. To ne pomeni, da je površina poškodovana, ampak le, da je potrebna čišćenje.

Magisки површини долго време ја одразуваат својата убавina и stil. Ako ги sledite oviye instrukcii, možete da gi koristite dolgo vreme.

### Skötsel och rengöring av högglansande ytor

Rengör endast med en mikrofiberväsk som fuktats in med en liten vatten.

Andra typer tyger får inte användas!

Alla dukar som används måste vara rena och får inte innehålla smuts som i t.ex. sand- eller dammpartiklar eftersom dessa kan skada ytan.

Om dukarna har en spid kant eller kantarna är det viktigt att denna kant inte trycks mot ytan.

Under skötselperioden

Det finns risk för att mikroscopiska spår utsläppas uppåt som syns när ett litet ljus faller på ytan för just ljuset.

Sällsynta spår innebär inte att ytan är skadad och kan inte utsläppas vid högglansande ytor på t.ex. blått, glas och metall. Högglansande ytor gör ett litet tryck och tryckningar under lång tid med sin design.

Om du behåller dessa kvalitets egenskaper kommer du att njuta på ett sätt som inte många andra möbler kan erbjuda.

### Поддршка и почивање на површини с висок гланц

За почистење треба да се користат само меки влажни микрофибрен текстил. Не треба да се користат други типови ткаенини!

Важно е користење чисти текстил да се чисти и не треба да се користат други типови ткаенини. Важно е да се избегне притискање на површината со рабовите на ткаенините.

Може да се добијат микроскопски трагови, кои се понекогаш видливи, а понекогаш не. То не значи дека површината е оштетена, туку дека е потребно почистење.

Магиски површини долго време ја одразуваат својата убавина и стил. Ако ги следите овие инструкции, можете да ги користите долго време.